

Parcours de Louise Dandeneau, écrivaine franco-manitobaine

Propos recueillis par Janick Belleau
Présentation pour le Groupe Haïku Montréal, 18 novembre 2018

Je ne présenterai de Louise, que son côté écriture et quelques-unes de ses réalisations artistiques – et ceci, de façon progressive..

Depuis 2008, Louise a publié quatre nouvelles dans la revue franco-ontarienne, qui se consacrait à la nouvelle littéraire, *Virages*¹; quatre nouvelles sont parues dans les *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* et une autre dans le collectif *Sillons – hommage à Gabrielle Roy* aux Éditions du Blé en 2009.

En 2012, celui qui deviendra son mentor, Bertrand Nayet, l'invitait à soumettre des haïkus pour le collectif *sur une même écorce* (éd. David en 2014). C'était la première fois qu'elle en écrivait – trois d'entre eux ont été retenus. Soit dit en passant, plusieurs d'entre nous connaissons ce collectif pour y avoir participé. Cette même année, Louise se joignait au groupe Kukaï Rouge, aussi dirigé par Bertrand.

Le groupe Kukaï Rouge compte cinq membres. Chaque année depuis 2015, les membres fabriquent manuellement des carnets saisonniers de haïkus ou de haïbuns accompagnés d'œuvres visuelles. Louise nous expliquera, tout à l'heure, la démarche du Groupe.

En mai 2018, le Kukaï Rouge a inauguré ses premiers tanzakus, trois grandes bandes de tissus ornés de haïkus et de photos prises par une des artistes du groupe. Les tanzakus sont dès lors suspendus sur la galerie de la Maison Gabrielle-Roy à Saint-Boniface. Toujours au printemps 2018, le Groupe écrivait un renku de 36 pièces en 36 jours, dont les éléments ont été peints sur les trottoirs de Saint-Boniface, en octobre dernier.

Petit retour en arrière : en 2016, Louise revenait à ses premières amours en faisant paraître son premier recueil de nouvelles, *Les quatre commères de la rue des Ormes*, aux Éditions du Blé. La critique a été bienveillante.

Louise a gagné sa vie en tant que traductrice de l'anglais au français, dans le domaine de la santé, pendant 12 ans. Depuis qu'elle a pris sa retraite en décembre 2017, elle se consacre de plus en plus à la photographie et à l'écriture. Côté images, son projet portant sur la fugacité de la lumière a fait l'objet d'une exposition, tout récemment, à la Maison des artistes visuels francophones. « *Fugace* » est le titre de sa série de photos abstraites en noir et blanc. Côté mots, elle peaufine son 2^e manuscrit de nouvelles.

Hors Manitoba, Louise a participé au collectif *Secrets de femmes* dirigé par Danièle Duteil et paru en mars 2018 à Paris aux éditions Pippa. Quatre de ses haïkus ont été sélectionnés. Précisons que plusieurs d'entre nous avons aussi participé à ce collectif.

En Ontario, toujours aux Éditions David, cinq de ses photos ont été sélectionnées pour illustrer le très récent recueil de notre collègue (ici présente) Marie Dupuis, *Le chat bourlingueur*.

Au Québec, grâce à Micheline Beaudry, Louise tente l'expérience du tanka. Le mentorat a l'air de réussir puisque *Gusts*, la seule revue de tanka canadienne anglaise, en a publié un dans son numéro 27 paru en avril 2018 et trois dans son numéro 28 en octobre 2018.

Je cède maintenant la parole à notre invitée ou à notre coordonnatrice, Geneviève Fillion.

ⁱ Je dis « qui se consacrait » car la revue, sous l'égide de Marguerite Andersen depuis 1997 a disparu de la circulation en 2016.

.....

Note personnelle de Janick : ne la lire que si l'on pose une question sur ce roman :

« Pour avoir lu le livre *Les quatre commères de la rue des Ormes*, je me permets de partager quelques impressions : l'action se passe dans le Manitoba francophone des années '70. En le lisant, il m'arrivait de penser à Michel Tremblay ; certains personnages sont très attachants. Bien que les personnages soient nombreux, ils sont facilement reconnaissables : la nouvelliste Louise Dandeneau décrit de façon vivante et/ou visuelle leurs manies et comportements ; de plus, elle utilise un procédé efficace pour contrer la confusion : ses personnages secondaires deviennent personnages principaux dans un chapitre subséquent. »